

Comunismo y Fasismo

Sin irnos al primero debemos combatir sin
tregua al segundo

DE ADOLFO R. TEJERA

Partiendo de una base total-
mente falsa, calificados como
hermanos hablan de combatir por
igual al comunismo y al fasismo.
Es preciso afirmar nues-
tra posición contraria a la tó-
pica preconizada, por cuanto
hay una diferenciación fun-
damental entre los sistemas de
gobierno que nos ocupan, con-
tra los cuales se erige un ci-
erito muro. De hecho quo
de hecho doceartar al fraco-
so de la acción. Comunismo y
fasismo constituyen en el
plano de las realizaciones dos
polos políticos, y por aquello
de que los extremos se tocan
ambos simbolizan la totaliza-
ción del Estado. Esa es su
sola similitud bien insignifi-
cante al se estudián a fondo
las características de cada sis-
tema, en las que se advierte
un antagónismo que se acentúa
a medida que se conocen
las facetas principales que el-
mentan los planes de gobier-
no de los respectivos régimes.

Mientras el comunismo es
una idea, una concepción mental,
espiritual, moral y política del gobierno, el fasismo es
un método. Mientras el pri-
mero responde a un noble
principio humano—el de la
igualdad económica del hom-
bre frente al hombre, lo que
como principio es inobjetable
aunque en la práctica se sub-
vierte—el segundo sanciona
la continuidad de la injusticia
social y su acrecimiento hasta
límites inconcebibles, no
responde a doctrina científica al-
guna y constituye la opresión
sistematizada sobre todos los
escenarios donde se desenvol-
ve la personalidad del individuo.

Su instauración obedece
sólo al afán de salvar—por la
acción negativa—los privile-
gios de que ha venido go-
zando una plutocracia sin más
patria que sus intereses y sin
más bandera que la de per-
petuar su predominio infun-
do sobre las clases deshereda-
das.

Eso es fasismo; sólo un
método para oprimir al hom-
bre sin ningún contenido doc-
trinario que no sea la doma-
gogía palabrería y gesticulan-
te que caracteriza a sus soste-
nedores, protagonistas de tra-
gedias terribles con las que
dan satisfacción a su vanidad
de actores sin principios mora-
les.

En esas condiciones venimos
que fasismo, entendido como
lo entendió el despotismo que lo
inventó, ha existido siempre.
Allí donde una dictadura fue
instaurada para defender las
privilegios deprimentes del
capitalismo llevando a su má-
ximo

xima potencia, allí hay fasismo;
donde las dictaduras lega-
lizadas se mantienen a san-
gría y fuego sostenidas por los
representantes del gran capi-
tal extranjero, allí hay fasismo;
donde los militares surgen providencialmente con-
tra las instituciones democrá-
ticas, pretendiendo defender
la base de una nacionalidad
que sólo ellos amenazan, allí
hay fasismo; donde al margen
de los libres dictados popu-
lares se produce la sucesión
de gobiernos autoritarios o
la permanencia continuada de
los salvadores, allí hay fasismo.
Porque el fasismo se
refleja sobre todos los planes
el económico, el financiero y
el moral. Y tan fascista es el
gobierno que hipoteca las
fuentes de riqueza al capital
extranjero, como el que sanciona
la miseria y el hambre
para las clases humildes, como
el que dando pan y circo
a las masas las envilece y las
incapacita para pensar en los
destinos de la humanidad,
como el que las manejó des-
póticamente, con el pánico y la
piedra a semejanza del pastor
de un rebaño.

En nuestro país el problema
comunista no existe por si
y en grado superior al
fasista. El primero no puede
ni debe preocupar porque el
partido que lo representa ca-
rrega de fuerza numérica para
imponerse; el segundo, no tie-
ne número pero tiene poder

PROGRESO

«Dónde hay más voluntad, hay un camino»

Año VII

Sarandí del Yí, Agosto 8 de 1936

No 312

Intendencia Municipal

Llamado a propuestas

Llamado a propuestas para la adquisición de cincuenta hectáreas de campo, aproximadamente, situadas en la sección Chacras de Sarandí del Yí y que serán destinadas a campo de pastoreo de los Corrales de Abasto de esta localidad.

Las propuestas deben de ser presentadas en sobre cerrado y lacrado en la Secretaría de la Junta Local, en horas de oficina y serán abiertas en presencia del Presidente y Secretario de dicha corporación y de los interesados que deseen concurrir. El SABADO VEINTE Y NUEVE DE AGOSTO, a las diez horas.—Sarandí del Yí, Julio 31 de 1936.—Antonio V. de Freitas, Intendente; Alberto Nogueira, Secretario.

ta para dirigir en efectividad
la Escuela de 2º Grado N.º 5
de esta localidad.

La nueva Directora se ha-
rá cargo de su puesto al in-
iciar el nuevo año escolar,
continuando hasta entonces
desempeñando la referida Di-
rección la señorita Beatriz Ro-
esa Scatav.

Sofia G. de Quintana

SECRETARIA

Sus confecciones son elegan-
tes, prolijas y económicas.

Sarandí del Yí

Nuevo Jefe de la Esta- ción Sarandí del Yí

Ayer tomó posesión de su
cargo de Jefe de la Estación
Sarandí del Yí el señor Luis
A. Bessonart, que desempe-
ñaba igual cargo en la Esta-
ción Trinidad.

Según nuestros informes, se

trata de un excelente funcio-
nario, cuya seriedad y corrección
lo han valido el mere-
cido ascenso que acaban de
otorgarle los directores de los
Ferrocarriles del Estado.

Nuevo horario de trenes

A partir del día 24 de Agosto corriente y hasta nuevo
aviso, regirá el siguiente nuevo
horario de trenes entre Sarandí del Yí y Montevideo:

Salidas de Sarandí del Yí:
A las 6 y 20 y a las 13 y 25
horas. Llegadas a Central: A
las 11 y 23 y a las 13 y 15
horas.

Salidas de Central: A las 7
y 3 y a las 15 y 25 horas. Lle-
gadas a Sarandí del Yí: A las
11 y 23 y a las 13 y 15 horas.

Campo en Venta

Se ofrece la fracción que fué de dona N.A.
TALIA MANUELA CROSA DE BARROT
con facilidades de pago, situada sobre el
arroyo Molles, S. a sección judicial de Durazno,
con aguadas permanentes y compuesta de
444 hectáreas. Por informes dirigirse al Dr.
Pedro Corrau Cossío en Montevideo, calle
Rincón N.º 613.

Sobretodos desde \$ 30

Finamore
y Romero
Frente a la Plaza
Principal

Sastreería "EL FIGURIN"

Sesenta mil millas por el aire descubren los secretos más recónditos del África

Una gran película de aventuras es «Baboonas», que se estrenará mañana

Los esposos Johnson, intrépidos exploradores, permanecieron dos largos años en el África, durante los cuales hicieron un recorrido aéreo de sesenta mil millas para filmar la gran película de aventuras «Baboonas», que el Cine Teatro Perna ofrecerá mañana a nuestro público en las sesiones matutina y segunda nocturna.

De este modo conquistaron lo inconquistable, pudiendo ver en la selva, —que a tantos habla dorroto, —y arrancarle los secretos que poseía.

Durante veinte y tantos meses los arcoílanos surcaron el espacio y se asomaron en lugares que eran el dominio de la muerte y de las sombras. Los aviones eran «antibios», y a-

si podían desender en la tierra y en el agua. De otra modo la expedición no hubiera tenido éxito.

Muy frecuentemente hallaban lugares donde aterrizar pero no podían debido a las fieras. Volaron sobre el grupo de elefantes más grandes jamás vistos, espantaron miles de búfalos africanos.

Amarraron en ríos asediados de cocodrilos y desafiando las traidoras corrientes de aire, volaron hasta la cima del Monte Kenia.

Por sobre la selva de Ituri en el Congo Belga sembraron el espanto entre una colonia de píqueros que hasta aquel momento creían que eran los únicos seres humanos que existían en la tierra. Fueron a

Uganda, el Sudán, a Kenia, y luego al territorio de Tan-ganyika, penetrando siempre más y más en el corazón del África, arrostrando grandes peligros para fotografiar estas maravillosas aventuras jamás experimentadas por hombre alguno.

Los esposos Johnson tomaron 170.000 pies de película durante los dos años que duró la expedición, de los cuales se han seleccionado unos 8.000 pies de los más interesantes para presentarlos bajo el título de «Baboonas», una sensacional obra de aventuras.

Fox Film distribuye la película, Johnson mismo se encargó de la fotografía y Luis P. Nibot de la narración en español.

—

TERESITA presenta una nueva Janet y un nuevo Charlie

Apartándose de sus características acostumbradas, Janet Gaynor y Charlie Farrell aparecen más románticos y pintorescos que nunca en «Teresita», la película que se exhibirá mañana en primera sesión nocturna, en nuestro popular Cine.

En el papel de la indómita hija del capitán de un velero que encuentra al ir a vivir a tierra por primera vez, que su carácter in potuoso le ocasiona infinita de complicaciones, Janet ofrece una de las carac-

terizaciones más destacadas de su carrera artística. Farrell, como el hijo del millonario, que es desheredado por su padre al declararse protegido de la pequeña pescadora, también realiza una labor intachable.

La impecable dirección de Alfred Santell, y la brillante labor del reparto que secunda a los protagonistas encabezado por Dudley O'Grady, Claude Gillingwater, Juno Clyde y Edward Pawley, suman gran realismo a esta soberbia producción Fox.

Gran parte de la acción de la película se desarrolla abordo de un velero y una pintoresca colonia de pescadores.

Justa Retribución se estrena mañana

Aunque el Oeste de los Estados Unidos es más pacífico, más moderno hoy, sin embargo, no ha perdido nada de su espíritu aventurero y su emoción. Y si el visitante se interesa por sus agrestes sonidos, encontrará que la Tierra de Vaqueros no ha cambiado un ápice desde el principio del siglo.

George O'Brien demuestra que la vida del vaquero en el Oeste moderno es tan emocionante como siempre lo ha sido, en «Justa Retribución», su nueva película para Fox que se estrena mañana por la tarde en el Cine Teatro Perna.

Basada en una novela de Zane Grey, el argumento gira alrededor de las aventuras de un vaquero vagabundo y su camarada que se declaran guardianes de una pequeña huerta. Esta decisión no agrada nada al Alcalde, que quiere apropiarse de la hacienda de la chiquita.

O'Brien es secundado en este nuevo romance por Nell O'Day y Betsy King Ross campeona infantil de los rodeos americanos, y Frank Atkinson, gran cómico inglés.

David Howard dirigió la película.



En medio de un fuerte dramatismo se desarrolla «El Enemigo Público N.º 1»

Próximamente se exhibirá en el Cine Teatro Perna «El Enemigo Público N.º 1», film Columbia que llega precedido de juicios ampliamente favorables y que presenta a la cabeza de su reparto y en un doble rol, al gran actor dramático Edward Robinson.

El argumento del film puede sintetizarse así: Un famoso empleado de oficina, rutinario

y sin personalidad, es confundido con un temible pistolero con el que tiene notable semejanza física. La policía lo aprehende en forma espectacular y allí comienza la vicaría del pobre infeliz, que no puede demostrar su inocencia a pesar de que recurrió a toda la gente que conoce su vida oscura y tranquila. Finalmente se aclara el asunto, y la po-

licía, para evitarlo nuevas pláticas y poner al hombre a cubierto de nuevos riesgos aymojantes le otorga una especie de «pasaporte» por el cual se establece su verdadera identidad. Pero entonces aparece el pistolero y se apodera de la personalidad del infeliz. Con su pasaporte, el bandido podrá realizar sus fechorías sin temor a que la policía lo moleste.

Francisco Rocca - Albérico Rocca

CONSTRUCTORES ALBASILES

Se encargan de toda clase de construcciones en campala.

Sarandi del Yi

Dpto. Durazno

Casa Losada

ALMACEN DE COMESTIBLES

Especialidad en lumbres, Conservas, Vinos, Bombones y caramelos. Agencia de alta Atlantic y kerosene Magnoil

PRECIOS MODICOS

SARANDI DEL VI

Sastrería "SARANDI"

DE J. MORALES

Se encarga de todo trabajo del ramo. Calle Ituzangó, frente al Hotel Camarino.—Sarandi del Yi.

Farmacia "Núñez"

—DE—

Carlos A. Núñez

Atendida personalmente por su dueño.

Representante de las vacunas «Lignières» para el carbunclo del ganado y del «Distol» eficaz para curar el «Sagualpés» en los lanares.

Junto al Banco

Sarandi del Vi

ARTEFOTOBER

Las personas que no tengan una fotografía de sus hijos y que deseen conservar un recuerdo sagrado, visiten el ARTEFOTOBER que se especializa en ampliaciones iluminadas y bromuro Sepia.

Reroducciones y todo trabajo de arte a precios que no admiran competencia. Casa en Sarandi del Yi. Café Sarandi Esq. Balle. —GREGORIO BERTALMIO

ELIAS GABRIEL

OBRAS DE ALBAÑILERIA

Selvita:

El adorno de la casa es expresión de distinción y buen gusto.

Nuestra especialidad en mactetas resuelve el problema de su vivienda.

Por sólo \$ 0.25 puede usted adquirir una macteta como la del grabado adjunto.

SOLICITE HOY MISMO UNA LIBRETA DE NUESTRO CLUB

SARANDI DEL VI

Para la mujer y el hogar

Hermoseada Durante el Sueño

Una tercera parte, apropiadamente, de nuestra existencia, está absorbida por el sueño; no deja, pues, de tener interés el dormir bien, de una manera que aproveche a la salud y a la belleza.

La frescura de la tez y la juventud de los rasgos puede conseguirse con un mínimo de ocho horas de sueño. El hecho de dormir poco, reseca la piel y le roba insensiblemente el fino aterciopelado del cuero infantil. No es indiferente dormir a este o aquella hora del día o de la noche. Prolongar la vigilia, aun cuando ésta tenga después la compensación de un lúdico desplazamiento, perjudica notoriamente a la belleza.

Los muchachos que tienen por costumbre salir mucho de noche, asistir a reuniones y bailes hasta las tres o las cuatro de la madrugada, y luego dormir hasta media noche, corren el riesgo de ajar y marchitar pre-convientemente su cuero; no ya por falta de sueño, sino por intoxicación nerviosa debida a la vigilia prolongada.

Está médicalemente probado que el organismo realiza un gran esfuerzo para resistir a la influencia del sueño a partir de las once de la noche, y muchísimo más aún desde la una de la madrugada en adelante; sin cuando este esfuerzo se realice de una manera inconsciente y parezca pasarnos inadvertido.

La vida con luz artificial es malasana, nociva para la respiración, para la piel y para los nervios; por el contrario, la atmósfera fresca de la mañana es intensamente tónica.

La receta para mañana

Canallitos de crema

Ingredientes: una tacita de vino blanco, aceite, un cuarto litro de leche, medio kilo de harina, 250 gramos, sal y azúcar.

Se toma una tacita de vino blanco seco, otra de aceite, una pizca de sal, una cucharadita de azúcar molido y la harina, y se amasa.

Se deja descansar para que levante, después se estira con un rodillo y se cortan cuadros que se arrollan sobre unas cintas y se freíran con aceite bien caliente.

Cuando los canallitos estén fritos se sacarán los cuadros y se rellenan con una crema blanca, espolvoreándose con azúcar.

La crema se hace de este modo: se desfie una cucharadita de harina en la leche; sin dejar que levava se le añade el azúcar al gusto y cuando espesa se retira del fuego. La crema puede sustituirse por otra de chocolate, de naranja o crema chantilly, al gusto.

Conocia Ud. ésto?

Contra las verrgas, antiséptico mañana y noche con el líquido resultante de dos corceles de hámón tenidas ocho días en maceración en 125 gramos de buen vino concentrado.

Para que desaparezca el dolor de muelas pásese por las en-

El verdadero momento favorable para el descanso está comprendido entre las diez de la noche y los siete de la mañana (la seis en verano), seguido de un paseo al aire libre.

Cuando no nos sea posible disponer de ocho o nueve horas de sueño durante la noche, nos dará provecho imitar a las jóvenes bellezas americanas en su costumbre del beauty-sleep de seis horas; se reservan, antes de la comida una hora de reposo—dormitando lo menos, si es posible—al salir de la aula o del taller, y este respiro les restituye la frescura necesaria para permanecer bellas hasta media noche, desde luego tomando un baño y durmiendo envueltas en un «peignoir» húmedo y húmedo, lo cual constituye un excelente método.

Durante esta hora de «método de belleza», convendrá impregnar el rostro, el escote y los brazos con una crema fresca o un aceite para que puedan penetrar profundamente en la piel y nutritiva.

Las personas cuyos tejidos sean delicados o un poco flojos, aprovecharán este tiempo para hacer absorber a su epidermis un astringente que preste frescura a su piel y la rejuvenezca después del reposo del sueño.

La astringencia está muy aconsejada para la frescura del color; se dejará entreabierta la ventana del dormitorio, con la protección de una figura cortina. Un sueño de ocho a nueve horas en un ambiente cerrado, favorece la biochización y la palidez del rostro y relaja, por demás, los músculos.

cias, en torno de la muerta o diente enfermo, una solución de 20 gramos de tanino en 100 de alcohol.

Granitos

No abras nunca por completo la puerta de tu mundo interior a los ojos profundos; permite que tan solo asome un rayo luminoso que ilumine tu senda y puestas a por ella sembrando el optimismo, la alegría, el amor y la luz.

Deja que la ilusión florezca en tu corazón: es posssible la vida y es la batalla inquebrantable contra la cual se estrellarán todos los que pretenden destruir tu don más precioso: tu fe, en el futuro, tu esperanza, tu felicidad...

De ti tan solo depende la felicidad, trata pues de obtenerla y conservarla en la bondad, el amor de ti mismo y el amor a los demás.

Si la amargura del desengaño ha penetrado en tu corazón procura combatirla por todos los medios, no dejes que te envuelva porque no sólo te hará infeliz sino te también amargará a los que te rodean, matacas ilusiones purores en tus hijos, llevarás el desamor al corazón de tu esposo y la indiferencia al de tus amistades; destruirás todo lo bueno y la huella será católica, triste, sin luz...

TIENDA
MERCERIA
ROPERIA
Y
ZAPATERIA

Casa de Leon

GRANDES
REBAJAS
EN
TODAS LAS
SECCIONES

VISITELA Y GANARA DINERO. CONSIGUENDO ARTICULOS DE CALIDAD A PRECIOS INCREIBLES

LA CASA MEJOR PARA SUS COMPRAS

PROXIMA A LA ESTACION SARANDI DEL YI
BUENA CHACRA

Se vende una chacra compuesta de cuarenta hectáreas y fracción ubicada a pocos kilómetros de esta localidad. Tierras excelentes para agricultura, tanto como buen campo para pastoreo.

Por mayores informes dirigirse por carta o personalmente a esta Redacción.

RECALO "YERBA MATE"

Contiene en todos los baldes de cinco y diez kilos además de un obsequio, un VALE con los que puede Vd. obtener fotografías de artistas de cine de un tamaño de 12 por 9 y un artístico álbum

No se deje engañar al hacer sus compras

La Casa Aron en los ramos de Tienda, Ropería, Zapatería y Mueblería, ha rebajado un 20% en todos sus artículos.

Si quiere ganar dinero compre en mi casa que no engaña al cliente con precios bajos

ARON BOROJOVICH
SARANDI DEL YI

PROGRESO RURAL

DEL DR. ALBERTO BOERGER

Como encarar la siembra de los cultivos en el momento actual

LINO. En el transcurso de los 5 años 1950 a 1954 y como promedio general de 9 variedades de lino estudiadas en «La Estanzuela» (810 hectáreas) el orden de rendimiento de los distintos períodos de siembra resultó como sigue:

| | |
|-------------------------------|--------------|
| 3. ^a época (Julio) | 971 kgs. ha. |
| 4. ^a (Agosto) | 959 |
| 2. ^a (Junio) | 853 |
| 1. ^a (Mayo) | 737 |

Se trata pues, de una confirmación conciente de que los prolongados ensayos anteriores que habían sindicado al mes de Julio como la época de siembra «normal» para este cultivo. Si bien la siembra de Julio fué la mejor tanto en rendimiento como en calidad del grano (peso hectolítico y de 1.000 semillas) cabe tener presente que la siembra de Agosto figura en segundo término, siendo posible obtener lo mismo cosechas satisfactorias aún en las siembras de principio de Setiembre como lo constatamos en los cultivos extensivos de la «La Estanzuela».

En determinados casos y ante todo para completar el área reservada en las respectivas charcas para los cultivos de invierno puede haber conveniencia en reemplazar parcialmente el cultivo triguero por el del lino.

AVENA. Al hablar aquí de la avena, me refiero a su cultivo para la obtención de granos. El problema de la época de siembra así planteado no reviste mayor gravedad. Por lo pronto existen por todas partes avenales instalados para fines forrajeros (pastoreo y corte) los cuales, de acuerdo con la experiencia práctica, se prestan a la vez para cosechar granos. Cultivándose solamente con esta finalidad y de acuerdo con los resultados obtenidos en nuestros prolongados ensayos resumidos en mis «Observaciones sobre Agricultura», debe considerarse al mes de Julio como el período «normal» para su siembra, pero deduciéndose de las mismas experiencias que la avena es uno de los cereales que soporta también siembras tardías y aún muy tardías, por lo cual resulta especialmente interesante para el año actual.

CERADAS. Ya en otras oportunidades hice notar que siendo la cebada forrajera el cereal que ofrece rendimientos más seguros y más elevados en el país era aconsejable una mayor difusión de su cultivo. En el momento actual este consejo va reforzado por el hecho de admirar la cebada siembras tardías mejor que ningún otro cereal de invierno habiéndose obtenido en nuestros cultivos, tanto experimentales como extensivos, hasta más de 2.000 kgs. por ha. en siembras de Setiembre.

Me refiero sólo a la cebada forrajera por quedar limitado el interés en la cervecería a un número de agricultores que siembran este cereal según contratos establecidos por la Materia Nacional. Nuestra cebada forrajera 70% que por su alta calidad resulta especialmente apropiada para la alimentación de

nuevos y también para la exportación, soporta perfectamente la postergación de la siembra aún hasta mediados de Setiembre.

Propongo, por lo tanto, extender algo más la siembra de la cebada forrajera por ser uno de los cereales más indicados para completar el área total de cultivos de invierno. A fin de que el agricultor pueda contar de antemano con un precio algo mejor para este producto que el de la cotización corriente de nuestro mercado, el señor Ministro de Ganadería y Agricultura, doctor César G. Gutiérrez, obtuvo del Banco de la República se otorgó el cambio libre total para la exportación de este cereal, lo cual, teniendo presente el rendimiento mayor por unidad de superficie, no deja de ser un gran aliciente.

Encarando el problema de nuestras siembras de invierno desde los puntos de vista brevemente esbozados, no hay motivo para considerar con pessimismo excesivo las dificultades del momento. Conforme sea posible reiniciar la labranza, hay que realizar las siembras con confianza en el éxito. Estas podrán dar cosechas inferiores a las de años normales y también podrán haber fracasos como puede发生 una siembra normal por múltiples contingencias, pero en este caso de ninguna manera serán atribuibles a lo solo posterior de la siembra. La experiencia acumulada durante tantos años en andinas condiciones nos permite esperar resultados satisfactorios de las actuales siembras, procediendo en la forma aconsejada.

ALPUBLICO

Se avisa al público y a mis clientes, que tengo un taller para trabajos en sogas y cinchas para carros y trabajos de campo, instalado provisoriamente en mi antiguo casa, hoy del señor Amadeo P. Falibben, Estación Mansavilta.

También se hacen tiros trenzados y cosidos de cueros crudos. Se reciben trabajos por el auto correo del señor Antonio Michelena, los que serán devueltos por el mismo. Los trabajos que se hacen son muy fuertes como para el campo.

Próximamente me trasladaré para Sarandí del Y., de lo que daré aviso oportunamente.

JULIO DE 1956.

SERAPIO L. GALVEZ

LA VALLEJA HOTEL

- DE -
TOMAS C. ZEBALLOS

Casa especial para Viajeros Inmediata a la Estación del Ferrocarril Central. Sucursales Bancarias, Barracás, Depósitos, Correos y Telégrafos, etc. Tranvías en todas las direcciones—Baños calientes y fríos

Casa de suma confianza, atendida por su propio dueño. Se reciben pensionistas

Uruguay 881, entre Convención y Andes.—Montevideo

Infalible | Envase moderno-
contra dolores
y malestares. cada tableta prote-
gida por celofán

Económico
Nuevo tubo de
20 tabl.
0.75





LETRAS

EL CUENTO DE LA SEMANA

RETROCEDIENDO EN LA VIDA

Al llegar León Delagrange, le dijo al conserje del hotel que le indicara un buen restaurante donde pudiera comer el alro libre. El día había sido muy caluroso y el viaje fatigoso. Tenía necesidad de distraerse y de respirar libremente el alro fresco y puro.

En un tránsito llegó hasta el borde del lago. El establecimiento recomendado por el conserje, tenía alrededor sus mesas blancas con lámparas eléctricas sobre una terraza rodeada de palmeras; espesos arbustos la separaba de la calle.

Delagrange recorrió el restaurante. Había pocas mesas desocupadas. El Maestro d'Hotel lo indicó una, a la vez que lo ofrecía el monó. La selección fue rápida; el viajero eligió unas frutas de porcetas, pollo asado y un buen vino del país.

Una vez satisfecho, se puso a contemplar la noche traslúcida que dejaba ver unos rayos de luna, y alguna que otra estrella, así como el lago coronado sobre el cual pasaba un vapor que luega grandes tocos multicolores. La tranquilidad de esa noche, y la impresión de hallarse lejos de todo, le daba a León Delagrange una sensación agradable de calma y paz moral que hacía mucho tiempo no había sentido.

De pronto, sintió que alguien lo miraba.

Miró de frente, y no pudo menos de hacer un gesto de sorpresa.

Acababa de reconocer a la mujer que fue suya durante seis años, y de la cual se había divorciado. A pesar de los meses y años transcurridos, casi no había cambiado su fisonomía. Siempre bella, con su cutis perfecto, y su cabello dorado obscuro.

Ella fijó sobre él sus ojos de un verde claro, cuya expresión guardaba la misma característica de diversión ambigua y de enervidad distracta. Unicamente la barba daba señales de haber engordado un poco.

El hombre que lo acompañaba, lo volvió la espalda a León, dejando ver solamente sus anchos hombros, una mata gruesa y roja y un cabello gris, corto e hirsuto.

La ex madame Delagrange, que llamaba antes Colette Vivereux, lo hacía gafillos gentiles a su ex marido cuando si que la acompañaba no la viera.

León experimentaba una sensación confusa, que principalmente se tradujo en admiración y quizás un deseo de cancelar los años desvanecidos.

En un momento dado, Colette se levantó, dirigiéndose al lavabo. Al pasar delante de Delagrange hizo una ligera sonrisa con los ojos, que fácilmente se interpretaba.

Al instante León se reunió con ella.

— Me emociona volver a verte, dijo ella inmediatamente. Si una hubiera creído que iba a tener tal efecto en mí al encontrarme de nuevo. Qui-

tramente tanto daño!

Ella se sentó en una butaca, cruzó sus hermosas piernas. León la besó las manos con frenesí.

— Llevas luto? A quién perdiste? preguntó ella.

— Mi mujer. Yo también me volví a casar. A los cuatro años de una soledad dolorosa me casé con una mujer exquisita, la bondad personificada, pero sin salud alguna. Hace seis meses murió la infeliz.

— Pobre amiga mía!

La voz de Colette adoptó un tono sincero y lirísmo, parecía siempre tuvo buen corazón, pero le faltaba el sentido de la constancia.

— Y eso es todo lo que has sacado de la vida después... después de mí?

Colette miraba a su marido con compasión.

— Y tú, dijo él.

— Ahí yo, tú me conoces. He hecho muchas tonterías. Demasiadas. Incluso, me he casado dos veces: la primera con un administrador colonial. Pero una vez llevado a cabo este matrimonio, no pude resistirlo. Luego este gordo Florentard, que es coloso y fastidioso por demás. A no ser por el incidente del nacimiento lo habría abandonado ya, pero tengo un cierto sentido de dignidad, que no me permite abandonar precisamente en un momento tan precario para él. Cuando lo hagan presidente del Consejo de administración de su negocio, me marcharé.

— Esto sería una locura. Quisiera de tí?

— Ya veremos.

Si no pudiera evitarlo, León estrechó a Colette contra su pecho. No le parecía que habían pasado esos seis años; sentía que seguía siendo su marido, que no había conocido a Charlotte Lamprecht, que no vivía ya en este mundo...

Madame Florentard no se defendió.

— Tengo que dejarte ya, dijo ella más tarde, al oír que el reloj daba las seis. No he hecho las maletas y Emilio va a creer que me ha pasado algo.

— Quiero volver a verte.

— Para qué? Sufrías más todavía. La vida nos ha dado una gran alegría hoy: no echemos a perder este recuerdo.

— Colette, Colette, no podrías volver a ser feliz: qué ha pasado entre nosotros que haya sido tan atroz? Por qué hemos hecho en la historia de nuestra existencia.

— Como podrías ser de otra

mánera, tu eres autoritaria,

descuidada y brutal. Yo soy

sumamente coqueta, por no

dicho más.

— Yo te adoraba. Pero la a-

ventura tiene para mí un a-

tractivo tan irresistible, como

la perspectiva de una balsa

apuesta tonta para un jugad

or... No puedo estacionarme

en un lugar, y pasado mi ca

príjeto, lo abandono. No obstante

si te hubiera gustado quedarte.

— Creo que has importado en

mi vida. Llegué, el administrador colonial, Florentard y

los demás. No. No ha habido

más que tú.

— Ahí si se pudiera empre

de nuevo, odiando León de

desesperado.

— No te arrepientes de me

da, dijo Colette.

— Por qué?

— Yo también volvería a

empezar! — Edmond Jaloux

HE SONADO

He soñado llegar silenciosa, penetrar por la abierta ventana de la alcoba doceñas, do mirar el rodar de las horas que pasan, esconderme en las hojas del libro que aspiran tu mano, o ruedar junquero como insecto nocturno en redor del cristal de tu lámpara.

He soñado llegar silenciosa, penetrar por la abierta ventana de la alcoba doceñas, do mirar el rodar de las horas que pasan, y leer lo que susurran, tus ojos, describir las paisanias que callas, ver el nombre que imprime tu mano en la alitura suel de la página.

He soñado llegar silenciosa, penetrar por la abierta ventana de la alcoba doceñas, más temo, y se lleva de pena mi alma al pensar que pudiera engañarme, y dejara caer en la página de ese libro que oprimen tus manos el ardiente fulgor de una lágrima.

He soñado llegar silenciosa, penetrar por la abierta ventana de la alcoba doceñas, más temo, y se lleva de pena mi alma al pensar que pudiera engañarme, y dejara caer en la página de ese libro que oprimen tus manos el ardiente fulgor de una lágrima.

ALCIRI BONIZZOLI (Argentina)

Se trasladó a su nuevo, lujoso y espacioso local

HOTEL ORIENTAL

de Esteban Olguín Rossi

Calle Sarandí y Pereira

Frente a la Plaza Principal

El más confortable y moderno de Sarandí del V



DEPORTES

Wanderers le ganó bien a Defensor

El partido inaugural del Campeonato Sarandí del Yí, realizado el pasado domingo en el field oficial entre los teams de bohemios y tinerfeños, finalizó con la victoria de los primeros por tres tantos a cero.

El match resultó en general de acciones pobres, alcanzando solo en escasos momentos movilidad e interés.

Los bohemios, a pesar de demostrar absoluta falta de training, jugaron en forma

mas armónica que su ocasional adversario, ganando mercedariamente, aunque por score desproporcionado.

Arbitró regularmente el señor Alejandro Giordano y actuaron los siguientes teams: **WANDERERS:** Almendro; Morante y Márquez; Aróvalo, Fernández y Garelli; Díaz, Ferrero, Aparicio, Duyos y Sosa. **DEFENSOR:** Maldonado; Muñiz y Cuenzo; Acosta, López y Figuerón; Batista, W. Pereira, A. Pereira, Suárez y Goñizález.

Nacional y Libertad dividieron honores

A segunda hora se enfrentaron el domingo en el field del Cañino Montevideo los teams representativos de Nacional y Libertad.

A las órdenes del referí señor Samuel M. Neto y siendo las 15 y 20 horas, los conjuntos se alinearon así:

NACIONAL: Piedrabuena; Sosa e Introíni; Sambucetti, C. Fernández y Gómez, Lonzano, Casalá, Santos, J. Fernández, y Finamoro.

LIBERTAD: Godoy; Guerrero y Cáceres; Casas, Pisano, y Errazquin; Etcheverri-garay, Martínez, Vila, Etchichury y Molinari.

La lucha fue en general pareja y movida, jugando ambos cuadros con gran entusiasmo. El conjunto albo demostró un mejor entendimiento.

to en todas sus líneas, pero sin lograr con ello inclinar notoriamente las acciones a su favor. Los tricolores presentaron un cuadro completamente remozado, que demostró falta de práctica y de entendimiento de conjunto, pero que dejó traslucir el poderío que tendrá una vez adquirida la misma el necesario entronamiento.

Faltando apenas dos minutos para finalizar la brega, Nacional obtuvo su único tanto en forma dudosa, siendo protestado por el Capitán de Libertad. Los tricolores lograron el empate casi de inmediato, finalizando el partido con el justo score de un tanto por bandos.

El arbitro, actuó bien en general.

Los partidos para mañana

El nuevo comando bohemio

Dos nuevos encuentros se realizarán mañana, en el field oficial, por el Campeonato Sarandí del Yí.

A las 18 horas se enfrentarán los conjuntos representativos de Talleres y Wanderers. De juez actuará el señor Ramón Buglione, secundado por los señores J. Roberto Borbón y Julio S. Louzao.

A las 16 horas jugarán Defensor y Nacional bajo la dirección del referí señor Roberto Bondoni Bucheli. Sus colaboradores serán los señores Ramón Buglione y Alejandro Giordano.

Para regir los destinos del Club Atlético Wanderers durante el ejercicio corriente, ha sido designada la siguiente Comisión Directiva:

Presidente: Benigno G. Asztiaraz; Vice-Presidente: Orestes D. Buchol; Secretario: David Cortés; Pro-Secretario: Ramón Ayaguer; Tesorero: Ricardo Fernández; Pro-Tesorero: Tomás Lugo; Vocales: Danasio Martínez, Alberto Almendro, Gualberto Gómez, Rafael Sarenovich y José M. Ferriso.

VIDA SOCIAL

DE LA ESCUELA RURAL N.º 61

La Comisión Fomento de la Escuela Rural N.º 61, de Las Cañas, agradece infinitamente a las casas y personas que se dieron y que contribuyeron en forma tan eficaz a la feliz realización de la Kermesse organizada por dicha Comisión: Ovidio Godoy, Señor Godoy, Fernando Lopetegui, Gabriel Barrientos, Floro Barros, Sara N. Ferraris, Rosa B. de Calvi, Eva del Alba Corrales Durán, Eliana Ferraris, José Fernández, Julio M. Bachini, Toto y Corina Rodríguez, Juan Olguín, Arón Borovovich, Hortensia B. de Puentes, María J. R. de Kastorow, Félix, Arturo y Luis

Teles, Celia Pepe, Modesto Torrón, Buba Rodríguez, Chichis T. de Corrales Durán, Blanca S. de Salaverry, César Corrales Durán, Zulma Vaca, Pedro Rodríguez y sus hijos, Flia. Correa, Nicomedes Echeveste y Sra. Felipe de León, José Ma. Ferreira, Manuel Díaz, Lázaro, Alfredo Bentancor y sus hijos, Eduardo Godoy y Sra. Américo Lasa y Sra. Pedro Etcheverría y Sra. María Elena D. de Corrales, Homero Corrales Durán, Esteban Olguín, Joaquín Maestropierto, Alejandro Hernández, Rosa C. de Pérez Cabrera, Emilio Ungo, «La Palmera» Durazno, La Imperial London Paris, Pesquera y Cia, Carras y Cia, Casa Falchetti y Cautalia A. de Torón.

a los convalecientes de PALUDISMO, GRIPE, FIEBRES

EL TÓNICO
BAYER

• El Tónico Bayer es más que un simple tónico. No sólo mejora el apetito y la digestión, sino que enriquece la sangre y renueva las reservas de fuerza, vigor y vitalidad. Muy apetitible de sabor.



TÓNICO BAYER

• DA FUERZA • VIGOR • VITALIDAD •

SE VENDEN

tres solares de terreno, con árboles frutales y construcciones de terrón, silos en la calle Pereira casi Piedras.

Por ausentarse su dueño para Montevideo se ofrecen a muy bajo precio.

Tratar con Natalio Caffa

Cooperativa de Comisionistas

PELLEGRINO, PEREIRA, VOLPE & PALOU.

VIAJES DIARIOS ENTRE MONTEVIDEO, SAUCE DEL YÍ Y SARANDÍ DEL YÍ.

AGENCIAS: En Montevideo, Río Negro 1556. Automóvil 85659. En Sarandí del Yí, Calle Ituzzingó entre Bero y Pereira. Teléfono Liscal.

Ada M. de De Gogol

PARTERA DIPLOMADA

Trasladó su consultorio a Montevideo: Calle Gaboto 1690, esq. Cerro Largo

Consultas todos los días de 15 a 17 horas. Miércoles y Viernes gratis para los pobres. Recibe pensionistas de campo.

REGALOS

Por artículos para regalos, novedosos, prácticos y económicos ocurrir a la

CASA FALCHETTI

Acaba de recibir un extenso surtido en Joyería y Bazar

Calle Pereira, frente a la Plaza Principal — Sarandí del Yí